

What is a “public charge?”

An immigrant who uses certain kinds of benefits from the government might be considered a “public charge” by the government. This can affect your immigration status. Just using government programs does not make you a public charge.

Which programs might put someone at risk of being considered a “public charge”?

The only programs that the government can currently ask about are:

- Cash assistance (like TANF or SSI)
- SNAP (food stamps)
- Federal Medicaid (NOT New York State Medicaid, the Essential Plan, Emergency Medicaid, H+H Options, NYC Care, Child Health Plus, or Medicaid for pregnant women and children)
- Section 8 and public housing

Being enrolled in these programs does **NOT** necessarily mean you will be considered a public charge, but they are some of the things the government looks at.

MOST government benefits are not included on this list. If your children are US Citizens you can apply for them to use these programs without putting yourself at risk.

Immigrants with some statuses can apply for a green card or visa **WITHOUT** being considered a “public charge.” These include:

- Refugees and asylees
- Victims of serious crimes (like U visa holders)
- VAWA self-petitioners (for people who are victims of violence committed by family members)
- Special immigrant juveniles (SIJS)
- Some other immigrants

Call the **New Americans Hotline** at **1-800-566-7636** for suggestions about where to get legal advice. Remember, public charge still doesn't apply to many people, and most government programs aren't included in the rules.

When does the government decide if someone is a “public charge”?

It happens when you are applying for a green card. When you apply for citizenship the government does **NOT** check if you are a “public charge.”

What should I do?

You don't need to cancel your benefits if you are not at risk of being considered a “public charge.” Even if you are, it is important to think about your and your family's needs as well as immigration concerns. If you have questions about “public charge” related to an existing or future immigration application, you should consult an immigration legal expert. Call the **New Americans Hotline** at **1-800-566-7636** for suggestions about where to get legal advice. The hotline is free and anonymous, and help is available in many languages.



Created by the Center for Urban Pedagogy (CUP), New York Immigration Coalition, and Partner & Partners. © the Center for Urban Pedagogy (CUP), 2020.

“Gánh nặng công chúng” là gì?

Người nhập cư sử dụng một số quyền lợi chánh phủ có thể bị coi là “gánh nặng công chúng”. Điều này có thể ảnh hưởng đến tình trạng nhập cư của quý vị. Chỉ đơn thuần sử dụng các chương trình của chánh phủ không làm quý vị thành gánh nặng công chúng.

Những chương trình nào có thể làm người xin bị coi là “gánh nặng công chúng”?

Chỉ những chương trình chánh phủ có thể hỏi là:

- Hỗ trợ tiền mặt (như TANF hoặc SSI)
- SNAP (phiếu thực phẩm)
- Medicaid của liên bang (**KHÔNG PHẢI** Medicaid của tiểu bang New York, Chương Trình Essential, Medicaid Khẩn Cấp, H+H Options, NYC Care, Child Health Plus, hoặc Medicaid cho phụ nữ có thai và trẻ em)
- Đoạn 8 và gia cư công cộng

Ghi danh vào những chương trình này **KHÔNG** hẳn nghĩa là quý vị sẽ bị coi là gánh nặng công chúng nhưng đây là một số trong những điều chánh phủ sẽ xem xét.

HẦU HẾT các quyền lợi của chánh phủ không có trong danh sách này. Nếu con quý vị là công dân Hoa Kỳ thì quý vị có thể nộp đơn xin quyền lợi qua những chương trình này mà không sao.

Những người nhập cư thuộc một số diện có thể nộp đơn xin thẻ xanh hoặc chiếu khán mà **KHÔNG** bị coi là “gánh nặng công chúng”. Những người này gồm có:

- Người tị nạn và người tị nạn chánh trị
- Nạn nhân của tội phạm nghiêm trọng (như người có chiếu khán U)
- Người tự nộp đơn theo VAWA (những người là nạn nhân bị người nhà bạo hành)
- Trẻ vị thành niên nhập cư đặc biệt (SIJS)
- Một số người nhập cư khác



Gọi New Americans Hotline (Đường Dây Nóng Người Mỹ Mới) theo số **1-800-566-7636** để biết khuyến cáo về nơi xin cố vấn pháp lý. Xin nhớ rằng gánh nặng công chúng không áp dụng cho nhiều người và hầu hết các chương trình của chánh phủ không thuộc những quy định này.

Khi nào thì chánh phủ xem một người là “gánh nặng công chúng”?

Đó là khi quý vị nộp đơn xin thẻ xanh. Khi quý vị nộp đơn để xin làm công dân thì chánh phủ **KHÔNG** kiểm tra xem quý vị có là “gánh nặng công chúng” hay không.

Vậy tôi nên làm gì?

Quý vị không cần bỏ quyền lợi của mình nếu không có nguy cơ bị coi là “gánh nặng công chúng.” Ngay cả khi quý vị có nguy cơ thì điều quan trọng cần tính đến là nhu cầu cũng như mối quan tâm về nhập cư của gia đình quý vị. Nếu có thắc mắc về “gánh nặng công chúng” liên quan đến đơn xin nhập cư quý vị đang nộp hay nộp trong tương lai thì quý vị nên hỏi luật sư nhập tịch. Gọi **New Americans Hotline (Đường Dây Nóng Người Mỹ Mới)** theo số **1-800-566-7636** để biết khuyến cáo về nơi xin cố vấn pháp lý. Đường dây nóng là số gọi miễn phí và匿名, và có trợ giúp qua nhiều ngôn ngữ.